

# CURRICULUM VITAE

## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome YULIA  
Cognome YUZVIKOVA  
Indirizzo [REDACTED]  
Telefono [REDACTED]  
E-mail uzvikova@gmail.com  
PEC: uzvikova@legalmail.it  
  
Nazionalità Russa, Italiana  
  
Data di nascita [REDACTED]



---

## ESPERIENZE LAVORATIVE

- Periodo (da – a) **Settembre 2005 a oggi**
- Esperienza professionale **Libera professione in qualità di consulente aziendale e guida turistica abilitata**
- Principali progetti realizzati  
**Valle d'Aosta**  
  
*Guida Turistica della Valle d'Aosta:*  
guida turistica abilitata per la lingua italiana e russa;  
- partecipazione ai progetti realizzati in collaborazione con ADAVA, Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma della Valle d'Aosta;  
- collaborazione con l'Associazione Guide Turistiche Valdostane;  
- partecipazione ai vari progetti realizzati con operatori turistici locali;  
  
*Realizzazione e gestione* del progetto *Digital Dome* dedicato alla divulgazione scientifica;  
  
*Chambre Valdôtain (Camera di Commercio):* 2016 - 2019 componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni per il turismo;  
  
*Consorzi Turistici:*  
Ricerca e gestione dei rapporti con il mercato russo, promozione e supporto per la ricerca di nuovi partner, assistenza per la gestione di rapporti commerciali;  
Creazione/traduzione siti internet e materiale di supporto attività;  
  
*Società Impianti di risalita, Consorzi Turistici, alberghi, comuni, aziende di trasporto, aziende commerciali:* creazione siti internet, traduzione siti internet aziendali.  
Consulenza e assistenza per la creazione e gestione di nuove offerte per il mercato russo;  
  
*Organizzazione corsi di lingua russa:*
  - Insegnamento della lingua russa rivolto a gruppi/classi, della durata pari o superiore a 20 ore:
    - anno 2007 Scuola di Sci di Pila;
    - anno 2008 FORMED di Elia Contoz & C s.a.s per Courmayeur Mont Blanc Funivie;

- anno 2009 FORMED di Elia Contoz & C s.a.s per Courmayeur Mont Blanc Funivie;
- anno 2009 Comune di La Thuile per Biblioteca di La Thuile
- anno 2015 Liceo scientifico e Linguistico "E. Bérard" di Aosta
- anno 2015 EBform enti bilaterali per la formazione, docenza per il corso "Comunicare in lingua russa" inserito nell'ambito del progetto "Vendita, accoglienza, fidelizzazione: le nuove frontiere del turismo nel Comprensorio del Cervino
- anno 2016 Liceo scientifico e Linguistico "E. Bérard" di Aosta;
- a.s. 2016/2016 Liceo Linguistico Courmayeur;
- a.s. 2017/2018 Liceo Linguistico Courmayeur;

- lezioni individuali di insegnamento della lingua russa;

Ente Regione: traduzione materiale promozionale; partecipazione ai progetti indirizzati allo sviluppo del mercato turistico russo; partecipazioni workshop e fiere del settore;

Agenzie Immobiliari e studi notarili: traduzione atti notarili, assistenza ed interpretariato durante le stipulazioni dei contratti;

### **Torino e Provincia:**

Ente Turismo Torino e Provincia: traduzione materiale istituzionale e promozionale (brochures, presentazioni, sito web, video); partecipazione ai progetti indirizzati allo sviluppo del mercato russo; partecipazione workshop e fiere del settore

Società Via Lattea: traduzione e registrazione vocale presentazioni;

Società ABC Gestioni: gestione contatti con operatori russi, creazione/traduzione siti aziendali;

• Periodo (da – a)	<b>Novembre 2004 – Luglio 2013</b>
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>ASCENT TRAVEL</b> Russia, Mosca, Marii Ulianovoi str., 16
• Tipo di azienda o settore	<b>TOUR OPERATOR</b>
• Tipo di impiego	<b>Responsabile commerciale area Nord d'Italia</b>
• Principali mansioni e responsabilità	<ul style="list-style-type: none"> <li>– stipula e gestione dei contratti commerciali;</li> <li>– coordinamento delle attività di definizione budget e piani annuali aziendali, predisposizione consuntivi di periodo per l'analisi degli scostamenti e la preparazione del reporting direzionale e di mercato;</li> <li>– analisi dei principali elementi contrattuali attivi, finalizzata all'individuazione delle componenti contrattuali e dei relativi parametri produttivi ed economici da monitorare per la rilevazione dei dati previsionali e consuntivi;</li> <li>– supporto alla direzione amministrativa ed ai sistemi informativi nella definizione/manutenzione delle procedure automatiche di consuntivazione;</li> </ul>

---

• Periodo (da – a)	<b>Febbraio 2003 – Novembre 2004</b>
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	<b>TRANSAERO AIRLINES S.P.A</b> Russia, Mosca, 2 Smolenski per., ¾

• Tipo di azienda o settore

**COMPAGNIA AEREA – TRASPORTO AEREO DI PASSEGGERI E MERCI**

• Tipo di impiego

**Responsabile gruppo marketing**

• Principali mansioni e responsabilità

- piani marketing strategico e operativo;
- piani strategici e operativi di comunicazione;
- implementazione e coordinamento/gestione di progetti di innovazione aziendale (organizzativa e marketing dell'innovazione);
- Studi di pre fattibilità progetti aziendali incluse analisi/ricerche di mercato in Russia e all'estero;
- Redazione e gestione della documentazione business e di finanza;
- coordinamento per la predisposizione del budget, predisposizione piani annuali, rilevazione monitoraggio e controllo attività
- webmarketing e digital marketing, strumenti di e-collaboration;

• Periodo (da – a)

**Settembre 2000 - Febbraio 2003**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

**TRANSSHOW**  
Russia, Mosca, pl. Tverskoi Zastavy, 3

• Tipo di azienda o settore

**AGENZIA DI VIAGGI**

• Tipo di impiego

**Manager pubblicitario**

• Principali mansioni e responsabilità

*Principali attività indirizzate alla promozione:*

- Gestione e manutenzione rete aziendale;
- Creazione, gestione e promozione del sito web dell'azienda;
- Sviluppo e gestione di progetti marketing;
- Calcoli di budget pubblicitario;
- Ricerche di marketing relative al mercato;
- Pianificazione ed inserimento di nuove offerte

## **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

• Date (da – a)

**Settembre 2014 – Luglio 2015**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

**ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA**

• Qualifica conseguita

Abilitazione all'esercizio della professione di guida turistica

• Date (da – a)

**2000 – 2002**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

**UNIVERSITA' STATALE DI MOSCA M.V. LOMONOSOV**  
Facoltà di Giornalismo

• Qualifica conseguita

Specialista in ambito di pubblicità e marketing

• Date (da – a)

**2000 – 2001**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

**ACCADEMIA DELLE LINGUE STRANIERE presso l'Accademia diplomatica del Ministero degli Affari Esteri della Federazione Russa**

• Qualifica conseguita Superamento corso di lingua inglese

• Date (da – a) 1995 – 2001

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **ISTITUTO DI AERONAUTICA DI MOSCA (POLITECNICO)**  
Facoltà di Robotica e di Sistemi intellettuali  
**Dipartimento Progettazione di sistemi aeronautici complessi**

• Qualifica conseguita **Ingegnere**  
specializzazione "Sistemi automatizzati di navigazione per complessi bellici aeronautici"

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA **IL RUSSO**

ALTRE LINGUE

Livello europeo (\*)

**Italiano**  
**Inglese**  
**Francese**

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C2	Avanzato	C2	Avanzato	C2	Avanzato	C2	Avanzato	C2	Avanzato
B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo
B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo	B2	Autonomo

(\*) Quadro comune Europeo di riferimento per le lingue

## CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Conoscenza approfondita del SO Windows e del pacchetto MSOffice (MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Access), gestione Data Base (MS Access, linguaggio SQL, My SQL), conoscenza di Adobe (Photoshop, Illustrator, Acrobat), Corel (CorelDraw, Corel PhotoPaint), QuarkXPress, HTML e conoscenza di base di Java Script, realizzazione pagine web dinamiche, tecniche di elaborazione delle immagini digitali.

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Responsabilità, abilità comunicativa, determinazione, propensione al problem solving e ottima resa nel lavoro sotto stress, disponibilità a lavorare con orario continuato e durante i giorni festivi, autonomia decisionale, attitudine al lavoro di squadra e alle relazioni con il pubblico, metodo, responsabilità a portare avanti il lavoro assegnato, interesse ad ampliare le proprie competenze.

## ULTERIORI INFORMAZIONI

- Atleta della rappresentativa giovanile di sci alpino della Città di Mosca – Esperienza lavorativa come maestra di sci alpino dal 1996

## PATENTE O PATENTI

Patente di guida tipo B dal 1999.

Si autorizza il trattamento dei dati personali sopra riportati per le finalità di selezione ed eventuali comunicazioni al riguardo in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.

